

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 49-50: 90 km Bahnkultur

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

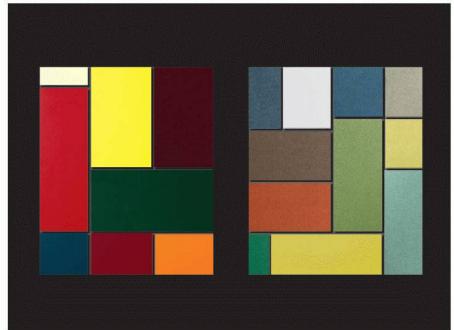
**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NEUE FARBVIELFÄLT

«Nobilis», «Planea» und «Terra» sind Farbreihen der Eternit (Schweiz) AG für die Faserzement-Fassadenplatten mit lasierender und deckender Oberflächenveredelung. Das Sortiment wurde in enger Zusammenarbeit mit Architektinnen und Architekten entwickelt. So entstand eine dynamische Palette, in der sich starke Akzente und klassische Nuancen ergänzen. Die Farbreihen sind differenziert auf die spezifischen Werkstoff- und Oberflächenqualitäten der Faserzementplatten abgestimmt. «Nobilis» sind lasierende Farbtöne. Die nuanciert durchscheinende, natür-

liche Textur verleiht dem Material eine einzigartige Lebendigkeit. Bei «Planea» handelt es sich um deckende Farbtöne mit glatter Oberfläche. Klare, helle und kräftige Farben entfalten in Verbindung mit der werkstofftypischen, schalungsebenen Oberfläche eine subtile eigenständige Intensität. «Terra» ist ein Ergänzungssortiment mit erdtonorientierten Lasurfarben. Die Farbreihen «Nobilis» und «Planea» mit je über 20 Farben bieten ein grosses Spektrum von dezenten hellen Farben, interessanten Mischfarbländern und eleganten, dunkleren Tönen.



Eternit (Schweiz) AG | 8867 Niederurnen  
[www.eternit.ch](http://www.eternit.ch)

## ENERGIESPAREN

Die Fensterkonstruktionen von EgoKiefer sind Minergie-zertifiziert und entsprechen sehr hohen Anforderungen an die Wärmedämmleistung. In Kombination mit dem exklusiven EgoKiefer-Hochleistungsisolierglas «EgoVerre» erreichen sie Spitzenwerte in der Wärmedämmung. Mit den EgoKiefer-Kunststoff- oder Kunststoff/Aluminium-Fenstern kann der Energieverbrauch über das Fenster – je nach Art und Alter des zu ersetzenen Fensters – um bis zu 70% reduziert werden. Der Ersatz von alten, schlecht isolierenden Fenstern rechnet sich schon nach wenigen

Jahren. Das Unternehmen hat zudem ein mehrstufiges Lüftungssystem für die Fentersysteme entwickelt. Die Grundlüftung «Secco» lüftet automatisch und sorgt somit für eine konstante Frischluftzufuhr. Die Frischluft tritt durch kleine Schlitze in den Fensterrahmen ein, erwärmt sich auf ihrem Weg durch das Kunststoffprofil und tritt anschliessend in den Wohnraum aus. Die Vorteile gegenüber herkömmlichem Lüften bestehen darin, dass keine Zugluft entsteht und die Wärmedämmleistung sowie der Lärmschutz unverändert hoch bleiben. Für

einen wirksamen Schutz gegen Einbrecher können die EgoKiefer-Fenster nun mit dem Sicherheitsmodul «Mono» ausgerüstet werden. Das Innenleben dieser Fenster zeichnet sich durch verschiedene technischen Finessen wie abschliessbare Fenstergriffe aus. Je nach Situation und individuellem Sicherheitsbedürfnis lassen sich die Fentersysteme stufenweise mit zusätzlichen Sicherheitsschliessteilen und mit Verbund-sicherheitsglas aufrüsten.

EgoKiefer AG | 9450 Altstätten  
[www.egokiefer.ch](http://www.egokiefer.ch)

## ZUTRITTSMANAGEMENT

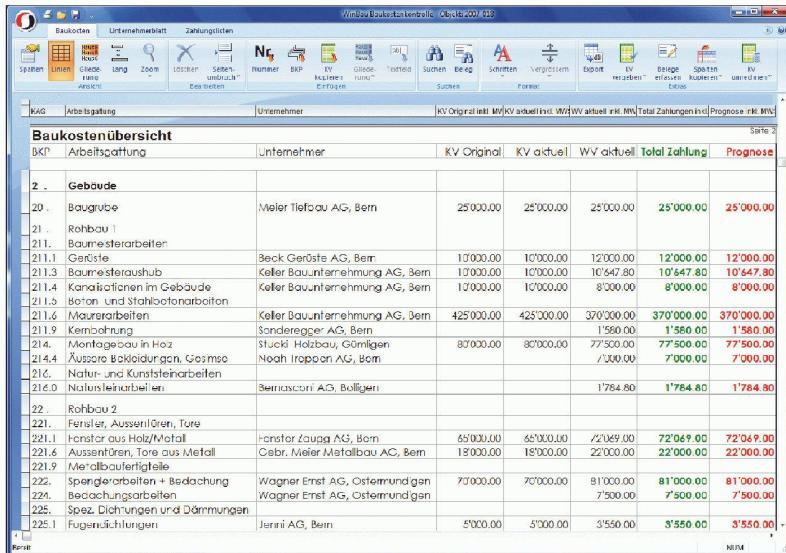
Die Schliesstechnik entwickelt sich zur umfassenden Zutrittskontrolle. Oft werden mechanische Schliessanlagen durch mechatronische oder elektronische Stand-alone-Lösungen ersetzt. Trotz der vielen Vorteile werden diese Systeme bislang meist als Insellsungen betrieben. Das neue Konzept von Kaba bietet in diesem Bereich erstmals eine integrale Lösung, welche erlaubt, die bestehenden Stand-alone-Lösungen mit einer Online-Zutrittskontrolle zu verbinden. Ermöglicht wird das integrale Zutrittsmanagement durch das Schreiben von Berechtigungen und die Gültigkeit direkt auf

die Benutzermedien. Integrales Zutrittsmanagement wird für den Kunden Realität, unabhängig davon, ob die Systemperipherie verdrahtet (online) oder nicht verdrahtet (standalone) im Gebäude installiert wird. Die Komponenten werden in der gleichen Kaba-exos-Bedieneroberfläche konfiguriert, die Dateneingabe ist dadurch nur einmal notwendig. Unabhängig von der Art der Zutrittspunkte werden Arbeiten wie Personenummutationen, Änderung der Zutrittsberechtigung, Behandlung von verlorenen Ausweisen, Ausgabe von Besucherscheinen komfortabel in einem Arbeitsgang erledigt. Das Umpro-

grammieren der Stand-alone-Komponenten vor Ort ist nicht mehr notwendig. Dank dem einzigartigen «Kaba CardLink»-Update-Mechanismus erhalten die Anwender ihre geänderten Zutrittsrechte einfach und schnell an einem Onlineleser und tragen diese auf ihrem persönlichen Identifikationsmedium zu den Stand-alone-Komponenten.

Kaba AG | 8620 Wetzkon  
[www.kaba.ch](http://www.kaba.ch)

## So schnell war Baucontrolling noch nie



# WinBau

Freundliche Software

- Ich will die einfachste Baukostenkontrolle
- Ich will ein schnelles Zahlungswesen
- Ich will eine mühelose Abrechnung
- Ich will eine flexible Darstellung
- Ich will eine freundliche Hotline
- Ich will WinBau kennen lernen

### WinBau macht's möglich!

Schneider Software AG Eisenbahnstrasse 62 3645 Thun-Gwatt Tel. 033 334 04 24  
Filiale Hardturmstrasse 169 8005 Zürich Tel. 043 817 43 43

[www.winbau.ch](http://www.winbau.ch)

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267

8021 Zürich

Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70

E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch

www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corti (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Clementine van Roeden (crr), Ingenieurwesen/Statis.  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: contact@sia.ch  
Thomas Müller (tm)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knopfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X

133. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

##### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–  
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– |

Euro 144.– |

##### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–  
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 |

Euro 76.–

##### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

#### ABONNEMENTS

##### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16

E-Mail mutationen@sia.ch

##### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90

E-Mail abonnement@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44  
abonnement@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93

E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Wildermuth\_Grafik, Zürich

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Pigi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

#### Das Netzwerk der Absolventinnen

und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni  
www.alumni.ethz.ch

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

#### Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch



## MEGACITY NETWORK – ZEITGENÖSSISCHE ARCHITEKTUR IN KOREA

Die Ausstellung gibt einen Einblick in die architektonischen Strömungen und Fragestellungen des Landes. Die Spannbreite der Bauaufgaben reicht von Einfamilienhäusern in der traditionellen Holzbauweise über Wohnanlagen, Bürohochhäuser, Shoppingcenter bis zu Kirchen. Die Megacity Seoul rückt unweigerlich in den Mittelpunkt der Ausstellung: Die Stadt mit der zweitgrössten Bevölkerungsdichte unter den globalen Megacitys hat die zweitniedrigste Bebauungsdichte.

Datum: bis 17.2.08

Ort: Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt am Main (D)

Infos: [www.dam-online.de](http://www.dam-online.de)

Seoul, Matrix Building (Boutique Monaco) (Bild: © Rendering Mass Studies, Seoul)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

#### AUSSTELLUNG

«Projektwettbewerb Neubau Wohnsiedlung Aspholz Süd»

Präsentation der eingegangenen Projekte für den Wettbewerb Neubau Wohnsiedlung Aspholz Süd in Zürich Affoltern

bis 17.12.07 | Mo–Fr 16–20 h, Sa–So 14–18 h  
Untergeschoss Hallenbad Oerlikon, Zürich  
Infos: [www.stadt-zuerich.ch](http://www.stadt-zuerich.ch) (Themen: Bauen, Wettbewerbe)

#### KURS

«Bürobeleuchtung»

Kennenlernen der Einflüsse, Zusammenhänge und Kenndaten der Beleuchtung von Büroräumen; Planen mit der EN 12464; Analyse verschiedener Bürobeleuchtungsarten

21.12.07 | 8.40–16.35 h  
Zürcher Hochschule Winterthur  
Infos und Anmeldung: [vgt@zhwin.ch](mailto:vgt@zhwin.ch)

#### ÖFFENTLICHE DEBATTE

«Denk-Schrift Energie»

«Herausforderungen Energie und Klima – Chancen für die Schweiz»; «Falscher Alarm? Unrealistische Forderungen?»; «Visionen verwirklichen»

10.1.08 | 13.30–17 h  
Äusserer Stand, Bern  
Infos und Anmeldung (bis 31.12.): [www.satw.ch](http://www.satw.ch)

#### MESSE

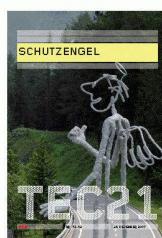
«Contractworld – congress exhibition for architecture and interior design»

Ausstellung, Kongress und Architekturpreis. Mix aus Architektur- und Produktinformation sowie Möglichkeit der Kontaktaufnahme und des Meinungsaustausches

12.–15.1.08  
Messegelände, Hannover (D)  
Infos: [www.contractworld.de](http://www.contractworld.de)



**Tracés 23/07**  
28.11.07  
**URBANISME SOUS CONFLIT**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



**Vorschau Nr. 51-52**  
24.12.07  
**SCHUTZENGEL**  
Reisebegleiter  
Clementine van Rooden  
Fittiche aus Stahl  
Christian Kammann

**TEC21-ABO BESTELLEN:**  
**TEL. 031 300 63 44 ODER**  
**WWW.TEC21.CH**